取扱説明書

製品名： リーウェイ骨盤ベルト（Leeway） 品番 415C140=SK***

2014 年 8 月版

24 hour postural care for babies, kids & adults. Sleeping, Sitting, Standing, Walking, Moving, Bathing, Toileting.

LS267-01

LECKEY°

Leeway

ウインドサーフィンで使用されているハーネスにヒントを得て、骨盤の安定性とコントロールを高める骨盤ベルト、リーウェイ骨盤ベルト（以下、リーウェイ）が開発されました。

リーウェイはユーザーの臀部（骨盤）にフィットすると同時に、車いす等のベースにしっかりと固定されているため、安心して自由に重心を動かせるという最高の感覚を提供します。安定性を向上させるだけなく、前にも左右にも手を伸ばすことができ、座位をとったままの活動を高めることができます。
両脇に調整可能なベルクロ部分があるので、リーウェイは様々な姿勢や状況（体型）にも対応することができます。ベルクロ部分を前方に調整することで、骨盤の位置を座面に対して水平または前傾に保ち、活動的な姿勢を取ることをサポートします。つまり、リーウェイは高い安定感を提供すると同時に、ユーザーの動きにフレキシブルに追従できる骨盤ベルトです。内部にポリカーボネートが入っているので、使用していない時でも、形状を保つことができ、簡単に車いすへ移乗することができます。
ネオプレーンでできている部分はバックルを外すとすぐに開くようになっています。

目　次

１．使用目的

リーウェイ（特許出願中）は、車いすを利用される方に安定性、安全性を提供するだけでなく、安心をもたらす骨盤ベルトです。
リーウェイは利用者と車いすを 4 か所で固定できるので、利用者は車いすから落ちるのではないかという不安を感じずに、自由に上体を動かすことができます。サイズは 4 種類から選べ、小児から成人までのご利用者に対応することができます。また、2 種類の取付け用キット（オプション）を使用することで、様々な車いす、電動車いすに、リーウェイを簡単に取り付けることができます。

２．本製品の安全規格について

本製品の製造元である James Leckey Design Ltd. は、「リーウェイ」が 93/42/EEC 規格、および福祉用具規格 EN12182 の規格に準拠していることを宣言します。

３．保証期間について

本製品の保証は、メーカーの推奨する使用環境、および使用目的に沿って本製品が使用された場合にのみ適用されます。製品の保証期間は 2 年間です。

４．製品の履歴・記録について

製品の組立て、調整や再利用は、製品トレーニングを受けた技術者が行なってください。全ての製品の組立て、調整の状態、再利用の状況等や定期点検を記録することを推奨します。

５．製品の取扱に関する説明について

ご利用者・保護者や介助に関わる方々は、下記の項目につき、技術者から取扱い説明を受けることを推奨します。

6.　安全にご使用いただくために
10.　製品の日常点検について
11.　定期点検（1 年毎）について

6．安全にご使用いいただくために

1. リーウェイは適切な姿勢を取るのをサポートする為に設計されていますので、車などで移動中の安全性を目的には使用しないでください。また拘束をする為に使用しないでください。

2．製品トレーニングを受けた技術者がリーウェイを適合してください。

3．ご使用の前には、常に本取扱説明書をお読みください。

4. 本製品には、LECKEY 社の認定した製品のみを使用してください。取扱説明書に従ってご使用されない場合、製品保証が適用されないことがあるだけでなく、ご利用者や介助者に危険がおよぶおそれがあります。ストラップの長さは車いすに合わせて調整することが可能ですが、それ以外はどのような場合でも、決して本製品を改造しないでください。

5．本製品の安全なご使用に関し、不安や不明な点が発生した場合や、部品が破損、紛失した場合には、直ちに製品の使用を中止し、本製品を購入された販売店にご相談ください。

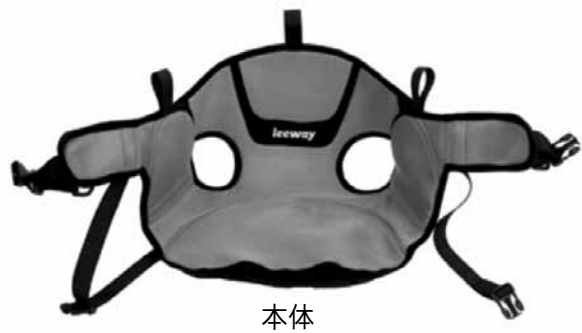
6．本製品は、小さなお子様の頸部を圧迫するおそれのある部品を含んでいます。お子様の手の届く範囲にあるボルトやレバー類がしっかりと締められ、固定されていることを常に確認してください。

7．本製品は、EN12182 規格に沿った難燃性の部品を使用していますが、樹脂性パーツも使用されています。火やタバコ、暖房器具などの熱源から常に離してご使用ください。

8．製品を常に清潔に保ってください。研磨剤を含んだクリーナーを使用しないでください。製品を安心してご使用いただくために、定期的にメンテナンスを行なってください。

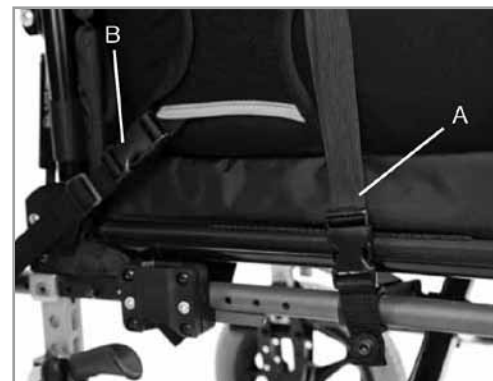
7．開封および取付けについて

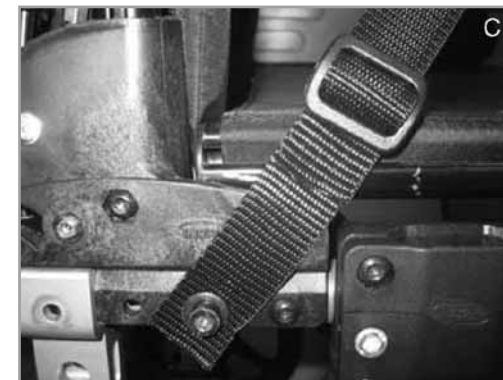
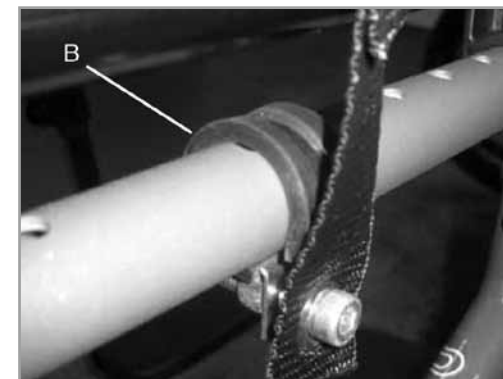
リーウェイをお買い上げいただきありがとうございます。製品には本体と、ベルクロストラップと４つのブラケットが付いています。（更に、オプションの取付け用キットの使用も可能です。）本体と付属のベルクロストラップ、ブラケットを注意して取り出し、製品が全て揃っていることを確認してください。
製品を正しくお使いいただくために、以下の取付け方法を良くお読みください。

本体

７．１　ご使用のクッションへのベルクロストラップの取付け

初めに付属のベルクロストラップを板が入っている部分がクッションの下側にくるように巻きつけてください。
(板はご使用のクッションに合わせて切ることが可能です。)
クッションを車いすに戻してください。

７．２　両側と後方のストラップの取付け

両側のストラップ(A)は座面に対してほぼ垂直になるように車いす（又はベースとなるフレーム）に固定します。　また、後方のストラップ(B)は座面に対して、ほぼ４５°になるように車いすの後方に固定するとリーウェイが正しい位置に設定できます。ストラップの固定には適切な取付け具を使用してください。

７．３　取付け例

ストラップは、車いす（又はベースとなるフレーム）の適切な部分に巻き付けて、付属の取付け具(A)で留めることができます。
オプションのＰクリップ(B)は直径19､22あるいは25mmの丸フレームに対応しています。ハトメ(アイレット)等のあいたストラップを使用してください。
オプションのＰクリップ(B)　または、オプションのＬ字金具(E)を使用してストラップを車いすフレームに直接取り付けることもできます(C)。
オプションに付属しているアンカープレート(D)を、車いすフレームに取り付けて、ストラップを取り付けることもできます。
丸フレーム部分に取付けできない車いすには、オプションのＬ字金具(E)を使用して、専用の取付け部分を作り、固定することができます。

７．４　リーウェイをシートへ取付ける

ベルクロストラップの上にリーウェイ本体を置き、４本のストラップをご使用の車いすに応じた取付け具に通してください。
必要に応じて、リーウェイの位置およびストラップの長さを調節してください。

8．適合における調整方法について

8．1　調整前の準備

初めてリーウェイを適合させる場合は、両側と、後ろの４本のストラップをバックルによって固定し、両脇のベルクロ部分を全てはずしてリーウェイを開いた状態にします。

8．2　ご利用者への適合

ご利用者をリーウェイに座らせ、 最初に前方の２本のストラップを調節してベルトが鼠径部にくるように適合し、ご利用者が適切な姿勢が取れるようにします。この時にリーウェイが前の方に設置されていると、背にあたる部分が低くなってしまいますし、後ろの方に設置されていると、背にあたる部分が高くなってしまいますので、リーウェイを適切な位置に設置するようにしてください。

8．3　ご利用者を安全に座らせる

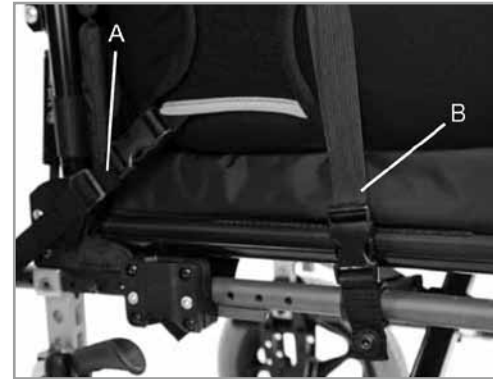
中央のバックル（A）でリーウェイの中央部分を固定します。両脇のＤリングで長さを調節してベルトが体にぴったり合うように固定してください。バックルを閉めてもご利用者が適切な姿勢が取れず、安定していない場合は、ご利用者がしっかりとリーウェイの上に座っているかを確認し、再度座り直して、位置を調整してください。場合によってはリーウェイのサイズを変更する必要があります。

次に両脇のベルクロタブ（C）を調整しリーウェイを適合させます。ご利用者の症状に合わせて、骨盤を座面に対して前傾、水平、後傾で安定するようにもできます。

８．４　最終調整

最後に後方と両脇のストラップ（A と B）を調整して、ご利用者の骨盤が適切な位置にくるようにします。

最初に設定をしてしまえば、その後リーウェイから乗り降りする場合は中央部分のバックルを開閉するだけです。
リーウェイに座った時には最初に中央部分のバックルを閉めてください。リーウェイから降りる時には最後に中央部分のバックルを外して降りてください。

1 週間に 1 回、リーウェイのストラップ部分、ベルクロ部分がたるんできていないかをチェックしてください。

９．製品のお手入れの方法について

汚れの拭き取り

汚れを拭き取る際には、ぬるま湯か研磨剤の入っていない中性洗剤の使用をお勧めします。溶剤やドライクリーニング用の洗剤は使用しないでください。

リーウェイのお手入れ

リーウェイは 40℃位のぬるま湯を使用して洗濯機で洗うことができます。その際は軽く脱水をかけて、陰干ししてください。アイロンはかけないでください。

1. リーウェイの汚れは、装着した状態で拭き取ることもできます。その際は、ぬるま湯か研磨剤の入っていない中性洗剤の使用をお勧めします。
2. 一番良い方法は吸水性のある布でふき取り、乾かすことです。
3. 汚れた場合は、吸水性のある布やタオル、スポンジなどを使って、できるだけ早く拭き取ってください。手洗い用の石鹸をぬるま湯に溶かしたものをスポンジに含ませて拭くと、汚れが取れやすくなります。布地を濡らしすぎると、汚れが拡がるおそれがありますので、ご注意ください。
4. 特に汚れがひどい場合には、殺菌性のある洗剤を使用してください。殺菌用アルコールなどもご使用いただけます。家庭用漂白剤を薄めたもの（コップ 1/2 に対して 5 リットルの水を加えたもの）なども、消毒のためにご使用いただけます。

１０．製品の日常点検について

セラピスト、ご家族の方、および介助される方々

本製品を日常で安全にご利用いただくために、セラピスト、ご家族の方、介助者の方々は毎日、機器の外観確認をお願いします。

1. ベルト部分の弾力がなくなったり、切れていないかを確認してください。
2. ベルクロ部分が摩耗したり、毛羽立っておらず、ストラップがしっかり止まっているかを確認してください。

本製品の安全なご使用に関しての不安や不明な点が発生した場合、部品が破損、紛失した場合は、直ちに製品の使用を中止し、本製品を購入された販売店にご相談ください。

１１．定期点検（1 年毎) について

セラピスト、技術者、レッキー製品アドバイザー、販売店の皆さまへ

レッキー社は、少なくとも 1 年に 1 回、または製品が再度設定し直された際に詳細な検査をすることを推奨しています。この検査は製品の使用に関するトレーニングを受けた者によって実行してください。その際には少なくとも下記の検査を行ってください。

1. プラスチック製のバックルが正しい位置に設置され、全てのパーツが揃っているか。
2. ベルクロ部分がしっかり機能しているか。

１２．製品の再利用について

レッキー製品のほとんどは、一人ひとりのご利用者の方の個々のニーズに合わせて決定されています。製品を再利用される場合は、セラピストの方が判定した製品が新しいご利用者の方に適合しているかをテストする必要があります。
また、再利用される製品が改造されていたり、特別な装備が含まれていたりしないかを確かめてください。再利用の前には、製品の使用や技術的検査に関するトレーニングを受けた技術者による詳細な検査が必要です。必要な検査に関しては 11 項をご覧ください。また、本書の 9 項に従って製品をしっかり清掃してください。

取扱説明書は製品に同梱されています。また、オットーボック・ジャパンのホームページ www.ms.ottobock.jp からもダウンロードすることができます。製品を再利用している間は、実施された製品検査を記録して保管しておくことをお勧めします。

● 本製品の安全なご使用につき不安や不明な点が発生した場合や、部品が破損、紛失した場合には、直ちに使用を中止し、本製品を購入された販売店にご相談ください。

１３．テクニカルデータ

	臀部の周囲長	臀部の幅
	最小　～　最大	最小　～　最大
サイズ 1	600 mm　～　800 mm	250 mm　～　350 mm
サイズ 2	700 mm　～　950 mm	300 mm　～　400 mm
サイズ 3	850 mm　～　1100 mm	350 mm　～　450 mm
サイズ 4	950 mm　～　1300 mm	400 mm　～　500 mm

１４．アタッチメントキット（オプション）

リーウェイには、座面用のベルクロストラップと 4 つのバックル (トリグライド) 標準で付属しています。
また、オプションで下記のアタッチメントキットをご用意しています。

バックル付ストラップセット
バックル付ストラップ　4 本
P クリップ　4 個

L 字プレート付ストラップセット
バックル付ストラップ　4 本
L 字金具　2 個

交換用ベルクロストラップ

サービスについて

オットーボック製品のサービスや修理は、販売店に依頼してください。適合などに不具合等がある際にも販売店にお問合わせください。

オットーボック社取扱店

オットーボック・ジャパン株式会社
〒108-0023 東京都港区芝浦4-4-44 横河ビル8F
TEL：03-3798-2111（代表） FAX：03-3798-2112
www.ms.ottobock.jp

MS_IFU_U_Leeway_2014_0703